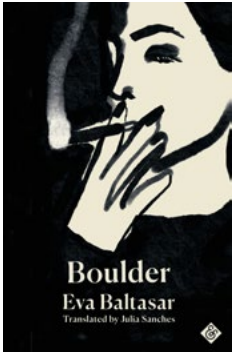
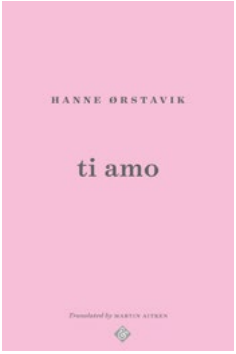
AND OTHER STORIES

August 2022–March 2023

And Other Stories

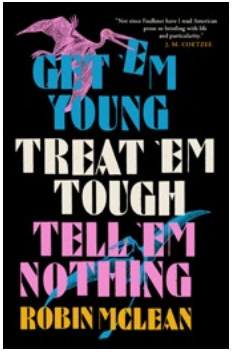

Boulder
Eva Baltasar
Translated by Julia Sanches

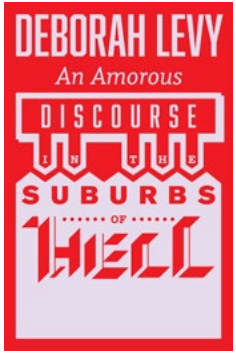
TRIPTICKS
ANN QUIN
Introduction by Danielle Dutton

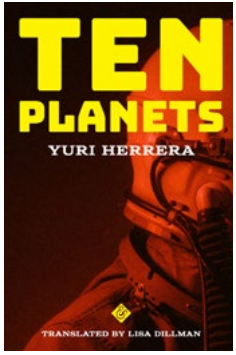

HANNE ØRSTAVIK
ti amo

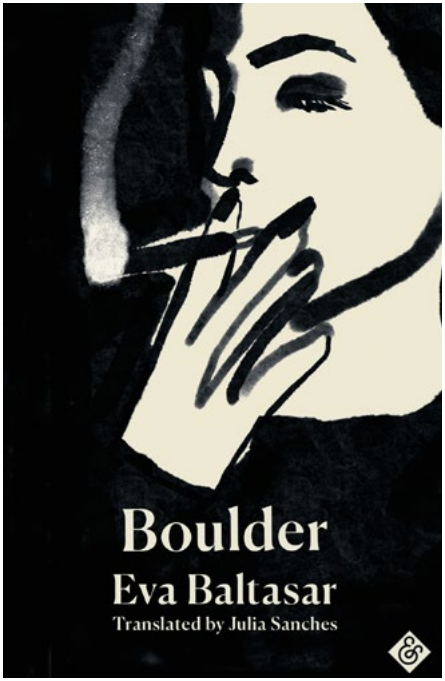
Fifty
FORGOTTEN
Books
RB RUSSELL

PITY
THE
BEAST
ROBIN MCLEAN


GET 'EM
YOUNG
TREAT 'EM
TOUGH
TELL 'EM
NOTHING
ROBIN MCLEAN


DEBORAH LEVY
An Amorous
DISCOURSE
IN THE
SUBURBS
OF
HELL


TEN
PLANETS
YURI HERRERA
TRANSLATED BY LISA DILLMAN



2 August 2022

BOULDER

Eva Baltasar

Translated by Julia Sanches

The follow-up to Eva Baltasar's contemporary queer classic *Permafrost* explores the darker sides of love and motherhood for two women determined to live as they like.

A cook on a merchant ship comes to know and love Samsa, a woman who gives her the nickname 'Boulder'. When Samsa gets a job in Reykjavik and the couple decides to move there together, Samsa decides that she wants to have a child: already forty, she can't bear to let the opportunity pass her by. Boulder is less enthused, but doesn't know how to say no—and so finds herself dragged along on a journey that feels as thankless as it is alien.

With motherhood changing Samsa into a stranger, Boulder must decide where her priorities lie, and whether her yearning for freedom can truly trump her yearning for love. Once again, Eva Baltasar demonstrates her pre-eminence as a chronicler of queer voices navigating a hostile world—and in prose as brittle and beautiful as that of an ancient saga.

***Novel* (112pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505387
eISBN: 9781913505394
2 August 2022
Territories: World
Price: £11.99 | US $17.95

Already an acclaimed poet, **Eva Baltasar's** debut *Permafrost* received the 2018 Premi Llibreter from Catalan booksellers and was shortlisted for France's 2020 Prix Médicis for Best Foreign Book. *Boulder* won the Omnium Prize for the Best Catalan Novel of 2020.

Julia Sanches translates from Portuguese, Spanish, and Catalan. Among her translations are *Slash and Burn* by Claudia Hernández, for which she won a PEN/Heim award, as well as works by Noemi Jaffe, Daniel Galera, and Geovani Martins. She lives in Providence, Rhode Island.

'Exquisite, dark and unconventional, Eva Baltasar turns intimacy into a wild adventure.'
Fernanda Melchor

'The book is a modern love story—global, queer, existential in its moral hierarchies—but it is also a rumination on those two most ancient of words: *lover* and *mother*. A novel that lionizes the desire to be alone even as it recognises the beauty and grace found within a family.' ***Kirkus Review***

23 August 2022

TRIPTICKS

Ann Quin

Ann Quin's wildest, funniest, freakiest, kinkiest and best book – a road-trip novel, a graphic novel, a spy novel, a Beat novel, an anti-novel – is available again, to inspire a new generation of mavericks.

First published in 1972, Ann Quin's fourth and final novel was a radical break from the introspective style she had developed in *Three* and *Passages*: a declaration of independence from all expectations.

Brashly experimental, ribald and hilarious, *Tripticks* maps new territories for the novel—aspiring to a form of pop art via the drawings of the artist Carol Annand and anticipating the genre-busting work of Kathy Acker through collage and gory satire.

Splattering its pages with the story of a man being chased across a nightmarish America by his 'first X-wife' and her 'schoolboy gigolo', *Tripticks* was ground zero for the collision of punk energy with high style.

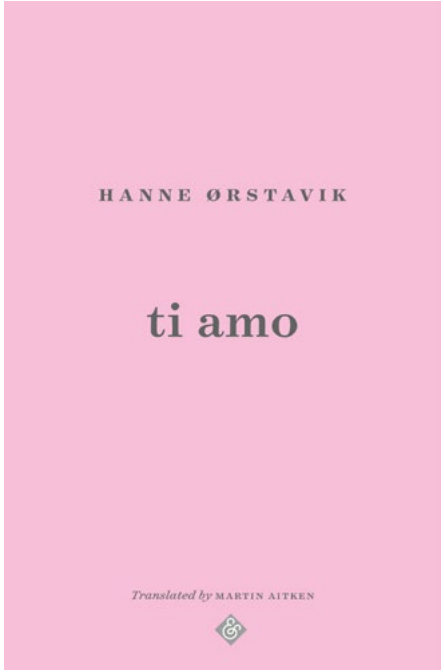
***Novel* (192pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505400
eISBN: 9781913505417
23 August 2022
Territories: World
Price: £10 | US $15.95

Ann Quin (1936–1973) was a working-class writer from Brighton, England. Prior to her death, she published four novels: *Berg* (1964), *Three* (1966), *Passages* (1969) and *Tripticks* (1972). A collection of short stories and a fragment of her unfinished last novel, *The Unmapped Country* (edited by Jennifer Hodgson), was published by And Other Stories in 2018.

Praise for Ann Quin

'To submit to this unique book's spell is to experience, in language, a "fantastic dance of images, shapes, forms."'
Sam Sack, *Wall Street Journal*

'Quin works over a small area with the finest of tools. Every page, every word gives evidence of her care and workmanship.'
New York Times Book Review



6 September 2022 **(Excl. North America)**

TI AMO

Hanne Ørstavik

Translated by Martin Aitken

A startlingly honest, bracingly compact book about losing the one you love.

The protagonist of *Ti Amo* is a woman who is in a deep and real, but relatively new relationship with a man from Milan. She has moved there, they have married, and they are close in every way. Then he is diagnosed with cancer. It's serious, but they try to go about their lives as best they can. But when the doctor tells the woman that her husband has less than a year to live—without telling the husband—death comes between them. She knows it's coming, but he doesn't—and he doesn't seem to want to know.

Ti Amo is an incredibly beautiful and harrowing novel, filled with tenderness and grief, love and loneliness. It delves into the complex emotions of bereavement, and in less than 100 pages manages to encapsulate an extraordinary scope and depth, asking how and for whom we can live, when the one we love best is about to die.

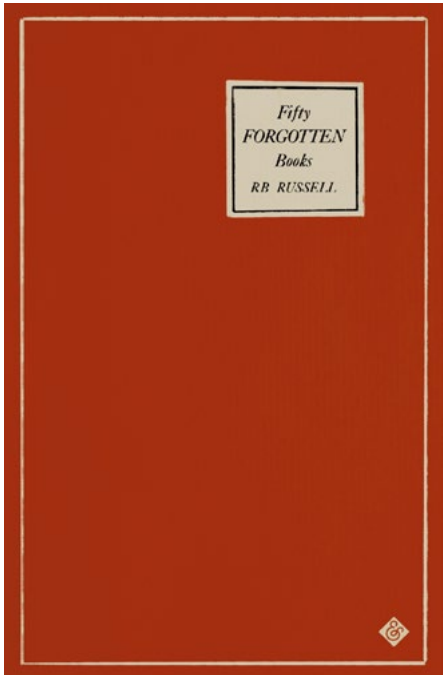
***Novel* (96pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505486
eISBN: 9781913505493
6 September 2022
Territories: UK & C (excl Canada) and Europe
Price: £11.99

Hanne Ørstavik is one of the most remarkable authors in Norwegian contemporary literature. Her novel *Love* was voted one of Norway's Top Ten books of the last twenty-five years, and was a finalist for the National Book Award. *Ti Amo* is her fifteenth novel.

Martin Aitken's translations of Scandinavian literature are numerous. For his translation of Hanne Ørstavik's *Love* he received the 2019 PEN America Translation Prize.

'This little novel from Ørstavik opens up spaces full of emotion and wise thoughts about life, love and death. All we can do is say thank you, and enter.'
***Klassekampen*, Best of 2020**

"Hanne Ørstavik has written perhaps her finest novel about her life's greatest loss.'
Adresseavisen, #1 on the Best of 2020 list



13 September 2022

FIFTY FORGOTTEN BOOKS

R. B. Russell

Raymond Russell, author and publisher of supernatural fiction, takes us on a guided tour through the wonderful, macabre, and obscure books that make up his legendary collection.

Not quite literary criticism, not quite an autobiography, *Fifty Forgotten Books* is at once a guided tour through the dusty backrooms of long vanished second-hand shops, a love letter to bookshops and bookselling and a browser's dream wish list of often overlooked and unloved novels, short story collections, poetry collections and works of non-fiction.

A collectible edition, ideal for gift giving. Dust jacket over the quality paperback, with this illustration by Holly Ovenden on the cover underneath the jacket

---

***Non-fiction* (256pp)**
Trade paperback with dust jacket
ISBN: 9781913505509
eISBN: 9781913505516
13 September 2022
Territories: World
Price: £12.99 | US $19.95

R. B. Russell is an author, composer and publisher, co-running Tartarus Press with Rosalie Parker. As a writer, he has published three novels, four collections of short fiction and three novellas to date.

'This is a book to send you scurrying to the dusty mote-filled light of the secondhand book shop, to the chilliness of the jumble sale, to late nights at the blue screen of the laptop, seeking out the books you don't know and can't wait to know, and to renew old acquaintances. A memoir and commonplace book as delicate, suggestive and enchanting as the books themselves.' **Stuart Maconie**

'A compelling celebration.' **Andrew Michael Hurley**

18 October 2022 **(Paperback Edition)**

PITY THE BEAST

Robin McLean

'Not since Faulkner have I read American prose so bristling with life and particularity.' J M Coetzee

A brutalised woman is left for dead. But dead is the one thing she isn't. With a stolen horse and rifle, she escapes into the mountains, and a small posse of her tormentors has to gear up and give chase—whether to beg forgiveness or shut her up for good, nobody knows.

With detours through time, space and myth—not to mention into the minds of a pack of philosophical mules—*Pity the Beast* is a mind-melting eco-feminist Western that pins a tale of sexual violence and vengeance to a canvas as wide and strange as the American landscape it inhabits.

Pity the Beast was first published to acclaim as a hardback in November 2021.

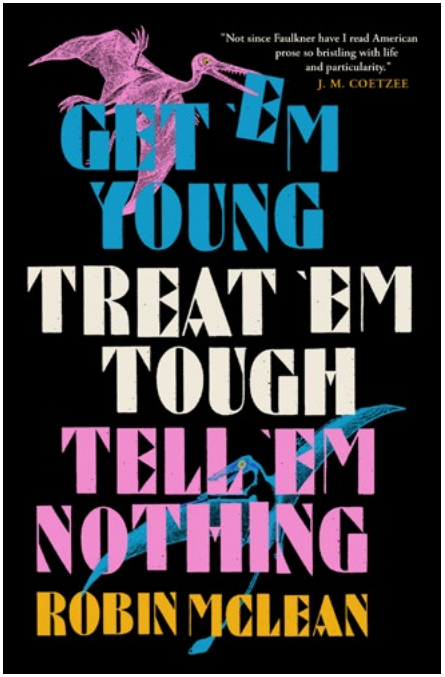
***Novel* (384pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505523
eISBN: 9781913505158
18 October 2022
Territories: World
Price: £12.99 | US $17.95

Robin McLean worked as lawyer and then a potter in the woods of Alaska before turning to writing. Her story collection *Reptile House* won the 2013 BOA Editions Fiction Prize and was twice a finalist for the Flannery O'Connor Short Story Prize. She now lives and teaches in the high plains desert of central Nevada.

'*Pity the Beast* is a work of crazy brilliance. It's a worthy successor to William Faulkner and Toni Morrison, and the rare book that creates more space for later writers to work in.'
The Guardian

'*Pity the Beast* is one of those that takes off the top of your head.'
Jonathan Lethem

'*Pity the Beast* is bold, asperous, and defiant.'
Cynan Jones



18 October 2022

GET 'EM YOUNG, TREAT 'EM TOUGH, TELL 'EM NOTHING

Robin McLean

'These tales are so surprisingly original, so strange and moving, so funny, so irreverent, I swallowed them, I ate them whole.' Deb Olin Unferth

Dark, profane, and hilarious, yet ultimately humane, these ten stories are the latest and best of Robin McLean's reports from the eternal battlefront that is the United States. Ranging across the continent, from Alaska to Missouri, from the flatlands to the mountains, each tale is a snapshot of the political, racial, and sexual undercurrents roiling contemporary life, and each finds a way into the nerves and blood that pulse beneath the question of how to live a decent life.

Get 'em Young, Treat 'em Tough, Tell 'em Nothing marries the sardonic moral and political explorations of a Flannery O'Connor to the surreal, scuzzy wit of a Denis Johnson. It is a brazen State of the Union for a nation on the edge.

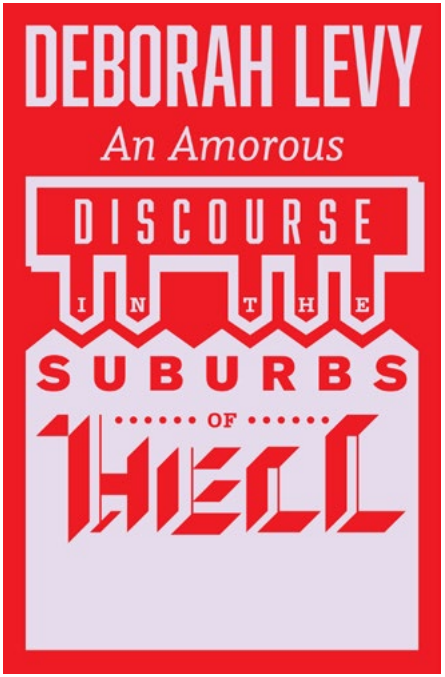
***Novel* (240pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505530
eISBN: 9781913505547
18 October 2022
Territories: World
Price: £11.99 | US $17.95

Robin McLean worked as lawyer and then a potter in the woods of Alaska before turning to writing. Her story collection *Reptile House* won the 2013 BOA Editions Fiction Prize and was twice a finalist for the Flannery O'Connor Short Story Prize. She now lives and teaches in the high plains desert of central Nevada.

'Like sirens on the rocks, their stories sing and pull you in. I for one can't look away.' **Tom Harris, Mr B's Emporium, Bath**

'Reminiscent of Flannery O'Connor, Annie Proulx, Robert Kroetsch and the work of the Coen Brothers, these are stories dragged through dust, parading everyday lives which can't escape history unscathed.' **Will Smith, Sam Reads, Grasmere**

'McLean writes about enduring hope and disillusionment like no one else.' **Josie Smith, Greenlight Bookstore, Brooklyn**



31 January 2023 **(Paperback Edition)**

AN AMOROUS DISCOURSE IN THE SUBURBS OF HELL

Deborah Levy

A love song between an angel and an accountant: think Patti Smith and Philip Larkin duet, with Laurel and Hardy as their backing band

She is a shimmering, melancholy angel, flown from Paradise to save him from the suburbs of hell. *He* an accountant, dreaming of a white Christmas, a little garden and someone to love. She attempts to fly him away from his habits and fears, while he holds on tight to all he knows.

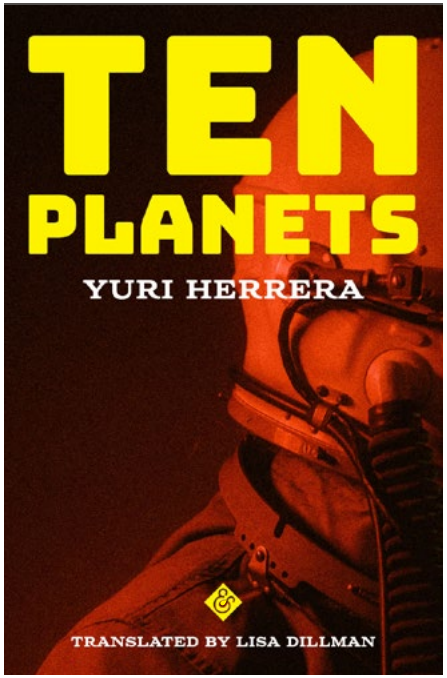
Man Booker Prize-shortlisted Deborah Levy whips up a storm of romance and slapstick, of heavenly and earthly delights, in this dystopian philosophical poem about individual freedom and the search for the good life.

***Novel* (ca. 100pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505257
eISBN: 9781908276476
31 January 2023
Territories: World
Price: £10.99 | US $15.95

Deborah Levy is a British playwright, novelist and poet. She is the author of six novels, and a collection of short stories *Black Vodka* (2013), which was shortlisted for the BBC International Short Story Award and the Frank O'Connor International Short Story Award. Her novels *Swimming Home* and *Hot Milk* were both Booker Prize shortlisted.

'I loved this effervescent dialogue between *she* and *He*, angel and accountant, wild desire and the (ever more desirable) quotidian. It's Deborah Levy at her wise, witty and playful best. Read it and be seduced away from (or back into) the suburbs of hell.'
Lisa Appignanesi, author of *All About Love*

'*An Amorous Discourse in the Suburbs of Hell* redeems the crumpled weary mortal, sends him into a wild realm of uncertainty, satirises him, lavishes him with affection. A crazily beautiful, astonishing, original work of art.' **Joanna Kavenna, author of *Come to the Edge***



7 February 2023 **(Excl. North America)**

TEN PLANETS

Yuri Herrara

Translated by Lisa Dillman

Fanciful, philosophical science fictions by the writer of *Signs Preceding the End of the World*, one of *The Guardian*'s '100 Best Books of the 21st Century'

The characters that populate Yuri Herrera's first collection of stories inhabit imagined futures that reveal the strangeness and instability of the present. Drawing on science fiction, noir, and the philosophical parables of Borges's *Fictions* and Calvino's *Cosmicomics*, these very short stories signal a new dimension in the work of this significant writer.

This playful collection leaves us with a sense of awe at our world and the worlds beyond our ken, as Herrera takes a giant leap.

***Novel* (120pp)**
Trade paperback
ISBN: 9781913505608
eISBN: 9781913505615
7 February 2023
Territories: UK & C (excl Canada) and Europe
Price: £11.99

Born in Actopan, Mexico, **Yuri Herrera** is the author of one non-fiction work, *A Silent Fury*, and three novels, including *Signs Preceding the End of the World*, which was one of *The Guardian*'s '100 Best Books of the 21st Century' and won the 2016 Best Translated Book Award. He teaches at Tulane University in New Orleans.

Lisa Dillman teaches at Emory University, Atlanta, Georgia.

Praise for Yuri Herrara

'Yuri Herrera floored me … seeming to fall from an alternative sky.' **Patti Smith**

'Yuri Herrera must be a thousand years old. He must have travelled to hell, and heaven, and back again. He must have once been a girl, an animal, a rock, a boy, and a woman. Nothing else explains the vastness of his understanding.' **Valeria Luiselli**

Recent highlights

AFTERMATH

Preti Taneja

In this searching lament Preti Taneja interrogates the language of terror, trauma and grief; the fictions we believe and the voices we exclude.

'Illuminating, daring, world-expanding. Essential, in the truest sense of the word.' **Daniel Trilling**

You won't read another book like this ever. Taneja's wrestling with radical empathy, survivor's guilt, politics—is a masterclass in literary brilliance.' **Nikesh Shukla**

'A major landmark in British narrative non-fiction.' **Max Porter**

Novel (224pp), Hardback
ISBN: 9781913505462 | eISBN: 9781913505479
7 April 2022
Territories: UK, EUR & Comm (excl Can)
Price: £12

THREE NOVELS

Yuri Herrera

Translated by Lisa Dillman

Here in one beautiful collector's edition are Herrera's three era-defining novels: *Signs Preceding the End of the World*, *The Transmigration of Bodies*, and *Kingdom Cons*

'Language itself seems to be invested with a strange demiurgic force. Herrera's style—both precise and elusive, specific and elliptical—is uncannily well suited to depict the in-between state his characters inhabit.' **Tony Wood, *London Review of Books***

Novel (288pp), Hardback
ISBN: 9781913505240
14 September 2021
Territories: World excl ANZ
Price: £16.99 | US $25.95

KEEPING THE HOUSE

Tice Cin

An electrifying debut novel, at once a family saga and a tale of the London underworld.

Shortlisted for the 2022 Jhalak Prize for Book of the Year, 2022 Desmond Elliott Prize, and the British Book Awards, Book of the Year – Discover Award

Longlisted for the 2022 Gordon Burn Prize, and the 2022 Swansea University Dylan Thomas Prize

Winner of a 2022 Somerset Maugham Award

'A brilliantly enthralling read. Tice Cin's potent crime caper marks the arrival of an intoxicating new voice.' **Irenosen Okojie**

Novel (256pp), Trade paperback with flaps
ISBN: 9781913505080 | eISBN: 9781913505097
7 September 2021
Territories: World
Price: £11.99 | US $17.95

SOMEBODY LOVES YOU

Mona Arshi

A major poet's fiction debut; a childhood not of screams but silence; a sensuous edge-of-danger tone, à la Deborah Levy

'A sharply drawn world of wonder in elegant and lean prose. A fresh, innovative novel that is an ode to families, coming of age and sisterhood.' **Roger Robinson**

'Mona Arshi uses the shape and heft of prose poetry to extend the novel into unexpected new terrain. Tender, funny and exhilarating.' **Jeet Thayil**

Novel (176pp), Trade paperback with flaps
ISBN: 9781913505165 | eISBN: 9781913505172
16 November 2021
Territories: World
Price: £11.99 | US $16.95

SALES AND DISTRIBUTION

SALES

SALES FOR NORTH AMERICA
Consortium Book Sales & Distribution
The Keg House
34 Thirteenth Avenue NE, Suite 101, Minneapolis
MN 55413-1007
Orders: (800) 283-3572
Website: cbsd.com
Email: info@cbsd.com

YOUR REPS
Michael Croy (National Accounts Manager)
Email: michael.croy@ingramcontent.com

Bill Mockler (National Accounts Manager)
Email: (william.mockler@ingramcontent.com)

Jaime Starling (National Accounts Rep)
Email: jaime.starling@ingramcontent.com

Elizabeth O'Brien (Sales and Support Rep)
Email: elizabeth.o'brien@ingramcontent.com

Ruth Berger (Trade Sales Manager)
Email: ruth.berger@ingramcontent.com

SALES FOR CANADA
Publishers Group Canada
128A Sterling Road, Suite 201
Toronto, Ontario
M6R 2B7
Website: www.pgcbooks.ca
Email: info@pgcbooks.ca
Tel: 416-934-9900 ; Fax: 416-934-1410

SALES FOR UK AND IRELAND
Inpress Books Ltd
Milburn House
Dean Street, Newcastle upon Tyne
NE1 1LF
Email: enquiries@inpressbooks.co.uk
Tel: 0191 230 8104

YOUR REPS
Jane Pike (Key Accounts & National Retailers)
Email: jane@inpressbooks.co.uk

Rebecca Robinson (Regional Sales Manager)
Email: rebecca@inpressbooks.co.uk

Naveed Ashraf (London & South East)
Email: naveed@inpressbooks.co.uk

James Benson (Midlands & North)
Email: jamesbenson@btinternet.com

Ian Tripp (Wales, South West & East Anglia)
Email: iantripp@ymail.com

Don Morrison (Scotland)
Email: donmoleith@gmail.com

Geoff Bryan (Ireland)
Email: independentpublishersagent@gmail.com

SALES FOR NORTHERN EUROPE
Angell Euro Sales, *Gill Angell/Stewart Siddall*
Email: info@angelleurosales.com

SALES FOR SPAIN AND PORTUGAL
Iberian Book Services, *Peter Prout*
Email: cprout@iberianbookservices.com

SALES FOR AUSTRALIA AND NEW ZEALAND
New South Books
Email: tricia.remark@ingramcontent.com

SALES FOR WESTERN AND EAST EUROPE
MG European Sales, Michael Geoghegan
Email: michaelgeoghegan05@gmail.com

SALES FOR FAR EAST
Ashton International Marketing Services
Email: jashton@ashtoninternational.com

DISTRIBUTION

UK & EUROPE
IPS International,
1 Deltic Avenue
Rooksley, Milton Keynes
MK13 8LD
Email: IPSUK.Orders@ingramcontent.com
Tel: 01752 202301 ; Fax: 01752 202333

NORTH AMERICA
Ingram Publishing Services Inc
210 American Drive, Jackson
TN 38301
E-mail orders: orderentry@perseusbooks.com
Tel: +1 731-426-6061 ; Fax (+1) 731 423 1335

CANADA
Raincoast Book Distribution
2440 Viking Way
Richmond, BC
V6V 1N2
Email: customerservice@raincoast.com
Tel: 1-800-663-5714 ; Fax: 1-800-565-3770

‘And Other Stories is inspired.’ **Ali Smith**

‘And Other Stories: publisher of the month, of the year, of the decade!’ **Max Porter**

CONTACT US

www.andotherstories.org

Michael Watson, UK Publicist: michael@andotherstories.org

Tom Flynn, US Publicist: tom@andotherstories.org

Stefan Tobler, Publisher: stefantobler@andotherstories.org

@andothertweets

facebook.com/andotherstoriesbooks

@andotherpics

AOS Newsletter

Supported using public funding by ARTS COUNCIL ENGLAND

And Other Stories